

(можно было бы, правда, предположить, что перед нами не В.ед., а В.мн., но это маловероятно — как по смыслу, так и из-за окончания *-e*).

Морфология: *-e* в *велиле* (2×), *оузале*, *Окупиле*, *положиле*, <ѣ> в В.мн. муж. *виновати*. В презенсе представлено *-ть*: *бѣкть*. В *і* 'их' и в *три коробѣі* *-і* двусмысленно (скорее всего оно равносильно <ѣ>). Относительно словоформы *верше* см. выше. Отметим сослагат. *сто бы кси ... Окупиле*.

Причастие *твораце* — несогласованное. *Твораце і виновати* — конструкция с двойным винительным (о значении глагола *творити* см. № 238, А 15). Показательно, что в составе этой конструкции сохранена старая форма В.мн. — <ѣ>, тогда как в свободном употреблении в этой же грамоте представлено уже *ихъ*.

В *Одину три коробѣі* 'одну [партию] в три коробѣи' проявляется характерный древнерусский принцип согласования, при котором счетное сочетание трактуется как эквивалент существительного ед. числа жен. рода (§ 4.11); см. также Попр.—VIII. Менее вероятна трактовка *одину* как наречия ('один раз'), предлагаемая в Страхов 1999а: 297.

**Г 27. Грамота № 345** (стратигр. 40-е – 60-е гг. XIV в., Нерев. Д)

(...|)                                    ... а звало ксѣмь  
 васо в городо и вы моего слова  
 нь послушали а како приѣдуъ  
 то по васо двораъ такъ буди т-|...

В конце последней строки буква после *т* — вероятно, ѣ или а.

Перевод: '... А я звал вас в город, но вы моего слова не послушали. А как приедут за вами дворяне, то ...' Далее, по-видимому, следовал императив *буди* 'пусть будет', 'пожалуй, будет'.

Графика: 1) ѣ → о, е → ь; <ѣ> встретился только после [j] (*приѣдудо*); 2) у, ю, и.

Конец слова: *ксѣмь*; <тъ> в *приѣдудо*.

Морфология: наддialeктное <ѣ> в *звало*. В презенсе представлено <тъ>: *приѣдудо*.

*Звалъ(ъ) ксѣмь васъ* — новая конструкция (с полноударной формой местоимения), в отличие от древнего *звалъ вы ксѣмь* (с энклитикой).

**Г 28. Грамота № 92** (стратигр. 40-е – 60-е гг. XIV в., Нерев. Б)

на сѣховѣ на стефана · лососъ · на шюринѣ него  
 о лосо · на сидоре · лосъсъ · на братѣ него · сласосъ · на ф  
 ларе · к · ѣ · і на заяце · д · беле · на лавре · в · ло  
 соси · на олферыѣ · ф · лососеи · на зуйке · ф · лосо  
 оу петра · г[і] лососи · на стуювиць · в · лососи · на  
 миките · д · лососи · на сидоре · в · лососи

Это роспись оброка, исчисленного в основном в лососях (или недоимок по такому оброку). Начальное *на Сѣховѣ* — скорее всего указание села, где живут все названные люди (менее вероятно, что Спехов — отчество Стефана). Упомянуты: Стефан и его шурина, Сидор и его брат, Фларь, Заяц, Лавр, Олферий, Зуйко (Зук),

Петр, Стукович, Микита, Сидор. Цифра 28 после имени Фларя означает число бел. Цифра после имени Петра не совсем ясна: это либо **·гг**, т. е. '13' (без точки справа), либо **·г·**, т. е. '3' (с черточкой вместо правой точки).

Графика: 1) **ь** станд. (первый **ь** в *лосьсь* — предвосхищение второго), **ь** станд., **ѣ** → *e/ѣ/ь* (11/2/1); 2) *оу* ~ *у*, **к**, **н**, **о**, *i*, *ф*. Часто повторяющееся и потому малоинформативное слово *лосось* (*лосось*) в части случаев записано с искажениями (ср. В 18 о записи слова “четверть” в № 348). В *его|о* — лишнее *о*. *На Стефана* (вместо *на Стефанѣ*) — либо описка, либо использованная по ошибке конструкция с **В**. падежом. Перед *i* на *Заяце* зачеркнуто **б**.

Конец слова: в *лосось*, *лосьсь*, *слось* конечный **ь**, по-видимому, указывает на отвердение [с'] (морфологический переход в *о*-склонение здесь предполагать нельзя, так как 2 *лососи*, 9 *лососеи* указывают на *i*-склонение). Отметим *-еи* из *\*-ьѣ* в *лососеи*.

Морфология: **<ѣ>** в **М**. ед. на *Олферьк*, на *Заяце*, на *Стуковиць* (вероятно, мягкая основа представлена также в *на Фларе*) и в счетном сочетании 4 *беле*. О формах слова *лосось* см. выше.

Прозвища *Заяць*, *Зуи*, *Стукъ* хорошо известны; см., в частности, у Тупикова статьи *Заяц*, *Зуй*, *Зуйков*, *Стуков*.

### Г 29. Грамота № 31 (стратигр. 40-е – 60-е гг. XIV в., Нерев. Б)

...|дину своему много целомъ бью · а сѣ  
иротѣ тобѣ осподине и по томъ при  
хода · куньницею на годъ ·

Перевод: ‘... господину своему низко бьют (менее вероятно: бью) челом. А крестьяне тебе, господин, и в дальнейшем будут ежегодно доставлять куницу (подать)’.

Графика: 1) станд.; 2) *у*, **к**, *и*. В написании *куньницею* природа двойного *ньн* не выяснена. Возможно, это лишь орфографическая условность. Но следует учитывать, что двойное *ни* (или *ньн*) представлено в этом слове также в грамотах № 136 и 179 и регулярно в Тамож.кн. (например, *три кунницы* 40 об., *семь кунниц* 49 об.).

Конец слова: *целомъ*, *по томъ*.

Морфология: **<ѣ>** в **И**. мн. *сиротѣ*, отсутствие *-ть* в *прихода* (вероятно, сюда же *бью* — скорее 3 мн., чем 1 ед.).

*Куница* как название особой подати хорошо известна (см. Срезн. и Слов. XI–XVII). **Т**. падеж *куньницею* имеет в тексте грамоты комитативное значение (‘с чем’). Для *приходити* в значении ‘приходить с приношением, с данью’ ср.: *а на Велик день и на Петров день приходят к игумену, что у кого в руках* (из уставной грамоты митрополита Киприана Царево-Константиновскому монастырю, 1391 г.; см. Черепнин 1969: 242); заметим, что в этой же грамоте о крестьянах-просителях сказано так: *что ми били челом сироты монастырские ...* Относительно *сирота* ‘крестьянин’ см. № 5 (Г 10).

### Г 30. Грамота № 32 (стратигр. 40-е – 60-е гг. XIV в., Нерев. В)

фешке юрьгию целомъ [бѣк] ...  
солѣ на борзи не бѣла ѿ тебе сол[ъ] по ·в· года мни  
[д]а п[р]... ... купилѣ (| ...)